

Vážení hosté, klienti, zákazníci, obchodní partneri.

Táto informácia o ochrane osobných údajov a súkromia sa vzťahuje na Vás a na Vaše osobné údaje, pretože ste našim klientom, zákazníkom, či obchodným partnerom. Naša spoločnosť vystupuje ako prevádzkovateľ pri spracúvaní Vašich osobných údajov.

Chceme Vám vysvetliť ako budeme používať osobné údaje, ktoré získame od vás alebo od tretích strán počas trvania nášho zmluvného vzťahu, či po jeho ukončení.

Týmto dokumentom si zároveň chceme splniť našu povinnosť poskytnúť informácie podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z.z. z 29. novembra 2017 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Prevádzkovateľ:

Vladimír Kubačka
Bobrovec 622, 032 21
IČO: 40001849
DIČ: 1033273835
Vladimír Kubačka

Kontakty a spôsoby komunikácie s osobou, s ktorou môžete komunikovať ohľadom ochrany osobných údajov :

- písomne na adrese ubytovacieho zariadenia, elektronicky na adrese: apartmanytamir@gmail.com
- osobne
- telefonicky: +421 905 842 925, +421 905 724 656

Kto ste?

Dotknutá osoba: každá fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú. Na účely tohto dokumentu najmä osoba vstupujúca s prevádzkovateľom do zmluvného vzťahu, kontaktná a/alebo splnomocnená osoba vystupujúca v mene zmluvnej strany uzatvárajúcej zmluvu s prevádzkovateľom, osoba využívajúca služby poskytované prevádzkovateľom, osoba pohybujúca sa v monitorovanom priestore atď. (ďalej len „dotknutá osoba“). V prípade, ak údaje o dotknutej osobe prevádzkovateľovi poskytuje iná osoba (alebo napr. zmluvná strana), je tak poskytovateľ osobných údajov dotknutej osoby oprávnený vykonať len v prípade, ak na poskytnutie disponuje legitímnym právnym základom podľa príslušných ustanovení GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov a je ho povinný na základe požiadavky prevádzkovateľa vedieť preukázať.

Prečo prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje, aké Typy osobných údajov a aké sú Účely ich spracúvania

Spracováame nasledujúce údaje:

1. Na účely uzatvorenia zmluvno-závazkového vzťahu medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom

predovšetkým v rozsahu kontaktných údajov, identifikačných údajov, údajoch o platbách a ďalších špecifických údajov nevyhnutných na plnenie zmluvy.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR a je nevyhnutné na plnenie zmluvy**, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy, vrátane predkladania ponúk a kalkulácií. Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou je zmluvnou požiadavkou. **Neposkytnutím požadovaných osobných údajov nebude možné s dotknutou osobou uzatvoriť zmluvný vzťah.**

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)

- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, prevádzkovateľom rezervačných systémov
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb. V prípade, ak sú osobné údaje súčasťou účtovného dokladu alebo podkladu sú údaje uchovávané po dobu 10 rokov od nasledujúceho roka po ukončení zmluvno-závazkového vzťahu a uhradenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

2. Na účely komunikácie v súvislosti s uzatváraním zmluvno-závazkových vzťahov medzi zmluvnou stranou, ktorá nie je dotknutou osobou a prevádzkovateľom

predovšetkým v rozsahu identifikačných údajov a kontaktných údajov a ďalších špecifických údajov nevyhnutných na plnenie zmluvy.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a je nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa a/alebo zmluvnej strany** (napr. komunikácia s kontaktnými, poverenými a oprávnenými osobami zmluvnej strany prípadne osobami splnomocnenými zmluvnou stranou a to na účely zavádzania predzmluvných vzťahov, vrátane predkladania ponúk a kalkulácií, plnenia predmetu zmluvy alebo záväzku, vymáhania vzniknutej pohľadávky a pod.).

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,

a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú spracúvané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb. V prípade, ak sú osobné údaje súčasťou účtovného dokladu alebo podkladu sú údaje uchovávané po dobu 10 rokov od nasledujúceho roka po ukončení zmluvno-závazkového vzťahu a uhradenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

3. Na účely vedenia evidencie a oznamovania pobytu obyvateľov SR a spracúvania hlásení a oznámení.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR a je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 500/2004 Z. z. úplné znenie zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky.** Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje. **Neposkytnutím osobných údajov nebude možné poskytnúť dotknutej osobe ubytovanie.**

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb ubytovania.

4. Na účely vedenia evidencie a oznamovania pobytu cudzincov a vystavovania súvisiacich potvrdení, hlásení a oznámení.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR** a je **nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov**. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje. Neposkytnutím osobných údajov nebude možné poskytnúť dotknutej osobe ubytovanie.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb ubytovania.

5. Na účely výberu daní za ubytovanie

v súlade so všeobecným záväzným nariadením mesta, či obce, ktoré bolo vydané v súlade so zákonom č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov. Rozsah spracúvaných údajov stanovuje § 7 uvedené všeobecne záväzné nariadenie mesta.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR** a je **nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa a/alebo dotknutej osoby** (predovšetkým za účelom plnenia povinností vyplývajúcich prevádzkovateľovi z cit. všeobecne záväzného nariadenia, evidencie ubytovaných vo forme prílohy ku knihe ubytovaných a preukázania správnosti výberu dane z ubytovania). Neposkytnutím osobných údajov nebude možné dotknutej osobe daň vypočítať a vybrať od nej predmetnú daň, čo bude mať za následok, že dotknutá osoba bude musieť osobne oznámiť mestu povinnosť úhrady dane.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- mestu, ktoré je správcom dane
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 10 rokov od výberu dane.

6. Na účely zabezpečenia uplatňovania práv dotknutých osôb v súlade s GDPR a vedenia príslušnej evidencie

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR** a je **nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa a dotknutej osoby vyplývajúcej z ustanovení GDPR**. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, predovšetkým v rozsahu identifikačných údajov nevyhnutných na jej presnú identifikáciu v systémoch prevádzkovateľa a kontaktných údajov na účely jej informovania o vybavení jej žiadosti (ak o vyjadrenie dotknutá osoba žiada). Neposkytnutím osobných údajov nebude možné vybaviť žiadosť dotknutej osoby. Výpočet práv dotknutej osoby vyplývajúci z GDPR je uvedený v závere tejto informácie.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Dozornému orgánu v rámci výkonu jeho činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (Úrad na ochranu osobných údajov SR),
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od uplatnenia práva dotknutou osobou.

7. Na účely vymáhania vzniknutých škôd a pohľadávok, vybavovania reklamácií, uchovávaní dokumentácie a záznamov a na základe ostatných oprávnených záujmov prevádzkovateľa.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR** a je **nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa** spočívajúcich v schopnosti obhájiť právom chránené záujmy prevádzkovateľa.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia),
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu počas lehoty nevyhnutnej na dosiahnutie účelu spracúvania vyplývajúcu predovšetkým z riešenia predmetnej situácie.

8. Na účely marketingu

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR** a je **nevyhnutné na ochranu oprávnených záujmov prevádzkovateľa** spočívajúcich v schopnosti sledovať oprávnený záujem prevádzkovateľa pri existujúcich klientoch, ale aj v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR** a to na základe súhlasu dotknutej osoby.

V prípade spracúvania na základe súhlasu máte vždy možnosť svoj súhlas stiahnuť.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia),
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu 5 rokov od poskytnutia súhlasu.

Kto má prístup k vašim údajom

Prevádzkovateľ môže zdieľať vaše údaje s tretími stranami za nasledovných okolností:

Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s inými tretími stranami, ktoré konajú v našom mene, napríklad s **poskytovateľom služieb**. V takýchto prípadoch môžu tieto tretie strany používať vaše osobné údaje len na účely opísané vyššie a iba v súlade s našimi pokynmi. Zmluvne sme ich zaviazali, aby dodržiavali bezpečnostné pokyny upravujúce v zákone.

Prístup majú len tí, ktorí to pri svojej práci potrebujú na vyššie uvedené účely, a len vtedy, ak je zamestnanec **viazaný povinnosťou mlčanlivosti**.

Ak to vyžaduje zákon alebo súdny príkaz, vaše osobné údaje môžeme zdieľať napríklad s našimi dodávateľmi alebo klientmi, daňovými úradmi, úradmi sociálneho zabezpečenia, **orgánmi činnými v trestnom konaní** alebo inými vládnyimi orgánmi.



Umiestnenie vašich osobných údajov

Vaše osobné údaje budú umiestnené výlučne v rámci našich technických zariadení, u niektorých obchodných partnerov v rámci Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru.

Uchovávanie osobných údajov

Vaše osobné údaje uchováваме na obmedzený čas a tieto údaje budú vymazané, keď už nebudú potrebné na účely spracovania. Vo väčšine prípadov to znamená, že uchováваме vaše údaje počas trvania Vášho vzťahu s nami. Pokiaľ je to možné, údaje vymažeme ešte počas Vášho vzťahu s nami, ako náhle už nebudú potrebné. V každom prípade, vaše osobné záznamy vymažeme najneskôr do uplynutia zákonných lehôt po skončení zmluvného vzťahu, pokiaľ **legislatíva nevyžaduje ich uchovávanie**.

Vaše osobné údaje môžeme spracovávať po dlhšiu dobu po ukončení vzťahu v prípade pretrvávajúceho právneho sporu alebo ak ste nám udělili povolenie na dlhodobé uchovávanie vašich osobných údajov.

PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB

Je dôležité, aby ste chápali, že ide o Vaše osobné údaje, ktoré spracováваме a že chceme, aby ste s tým boli uzrozmnení. Aj keď na spracovanie Vašich osobných údajov nepotrebujeme vaše povolenie, lebo **nám to ukladá zákon, alebo zákony spojené s našou zmluvou**, v súvislosti so spracovaním Vašich osobných údajov máte veľa práv. Text hore Vám odpovie na väčšinu vašich otázok.

Vaše práva

Právo na prístup

Môžete si vyžiadať informácie o tom, ako spracováваме vaše osobné údaje, vrátane informácií o tom:

- Prečo spracováваме vaše osobné údaje
- Aké kategórie osobných údajov spracováваме
- S kým vaše osobné údaje zdieľame
- Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje alebo aké sú kritéria na určenie tejto lehoty
- Aké máte práva
- Odkiaľ vaše osobné údaje získavame (ak sme ich nezískali od vás)
- Ak spracovávanie zahŕňa automatizované rozhodovanie (tzv. profilovanie)
- Ak vaše osobné údaje boli prevedené do krajiny, ktorá je mimo EEA, ako zabezpečíme ochranu vašich osobných údajov.

Všetky vyššie uvedené informácie sú dostupné v tomto dokumente.

Môžete taktiež požiadať o kópiu osobných údajov, ktoré o vás spracováваме. Avšak, dodatočné kópie budú spoplatnené.

Právo na opravu

Je dôležité, aby sme mali o vás správne informácie a žiadame vás, aby ste nás upozornili, ak je niektorý z vašich osobných údajov nesprávny, napr. ak ste si zmenili meno alebo ak ste sa presťahovali.

Právo na vymazanie

Ak spracováваме vaše osobné údaje nezákonným spôsobom, napríklad ak spracováваме vaše osobné údaje dlhšie, než je potrebné alebo bezdôvodne, môžete nás požiadať o vymazanie týchto údajov.

Právo na obmedzenie

Od momentu, kedy ste požiadali o opravu vašich osobných údajov alebo ak ste namietali proti spracovaniu a do momentu, kým nebudeme môcť problém vyšetriť alebo potvrdiť

presnosť vašich osobných údajov (alebo ich podľa vašich pokynov zmeniť), máte nárok na obmedzené spracovanie. To znamená, že my (s výnimkou uchovávaní osobných údajov) môžeme spracovávať vaše osobné údaje iba v súlade s vaším súhlasom, ak je to potrebné v súvislosti s právnymi nárokmi, na ochranu práv niekoho iného, alebo ak existuje významný verejný záujem na spracovaní. Môžete tiež požiadať, aby sme obmedzili spracovanie vašich osobných údajov, ak je spracovanie nezákonné, ale nechcete, aby sme osobné údaje vymazali.

Právo namietat'

Ak sa domníevate, že nemáme právo na spracovanie vašich osobných údajov, môžete proti nášmu spracovaniu namietat'. V takýchto prípadoch môžeme pokračovať v spracovaní iba vtedy, ak vieme preukázať presvedčivé oprávnené dôvody, ktoré prevážia vaše záujmy, práva a slobody. Vaše osobné údaje však môžeme vždy spracovať, ak je to potrebné na určenie, uplatnenie alebo obhajobu právnych nárokov.

Právo na prenos údajov

Môžete požiadať o to, aby vám vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli na spracovanie na základe súhlasu alebo na splnenie zmluvy, boli poskytnuté v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte tiež právo požiadať o prenos týchto informácií na iného správcu údajov.

Stiahnutie súhlasu

Máte právo svoj súhlas stiahnuť a my následne zastavíme svoje spracovateľské činnosti na základe tohto právneho dôvodu.

O vašej požiadavke/požiadavkách budeme tiež informovať ostatné strany, ktorým sme vaše osobné údaje mohli poskytnúť.

V prípade pochybností máte právo podať návrh na začatie konania v zmysle § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na príslušnom dozornom orgáne, napríklad prostredníctvom www.dataprotection.gov.sk.

Ako sa môžem sťažovať ohľadom používania mojich údajov alebo ako si uplatním svoje práva?

Ak chcete podať sťažnosť na to, ako spracováваме vaše osobné údaje, a to aj vo vzťahu k vyššie uvedeným právam, môžete sa obrátiť na nás na mailovej adrese apartmanytamir@gmail.com a vaše podnety a žiadosti budú preverené.

Ak s našou odpoveďou nebudete spokojní, alebo sa domníevate, že spracováваме vaše údaje nespravodlivo alebo nezákonne, môžete sa sťažovať na príslušnom dozornom orgáne, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov (ÚOOÚ). Ďalšie informácie o ÚOOÚ a ich postupe podávania sťažností nájdete tu: www.dataprotection.gov.sk.

Kontaktné údaje

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spracovania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom našej korešpondenčnej adresy uvedenej na

- našej stránke www.apartmanytamir.sk alebo
- mailom na apartmanytamir@gmail.com